



天保

第3

796

館分京南館事領総本日海上在

機密第... 號

主務政務局

Handwritten signature and seal

明治四十年三月十八日  
領事館  
外務省  
及准  
下宛  
本月  
十日  
通

右南  
高領事  
印

外務省領事館  
林  
謹啟

MT 11247 00560

REEL No. 1-0068

0323

公領機密之號

第三九事件落着付端始指轉告件

本件落着也旨ノ御電報上海領事  
館ヨリ一昨十六日、接到早速電報以テ簡  
單ニ端始指轉告致云處向ホ其翌  
日午後一時面會ヲ希望ニ来リタルヲ以テ  
其時刻ニ端始指ニ親シツ面會ト上考  
条ノ概略ヲ話談致云處同始指ハ本件  
ノ如何ハ免テ角、本件カ平和ノ高ク進ビ  
タルハ實ニ兩國ノ幸福、否東洋ノ仕合  
ニテ何ヨリ慶賀ノ至リナリトテ兼テ團  
意シタリトシ三便酒ヲ奉ケテ祝意ヲ  
表シ衷心欣喜ノ情ニ禁ハサルモノ、如何見  
受ケラレ莫尚ホ同始指モ外務部ヨリ  
昨朝ニ至リ同意味ノ電報ニ接シタル  
由ニ有之候  
右市参考及立案教候教具  
明治四十一年三月十日

在上海長樂領事館南京分館

左南京

副領事 船津 啓

在清國

特定機密使軍毒材檢査殿

MT 11247 00562

MT 11247 00561

和洋

電送第825號  
明治41年3月28日 午後3時10分發

明治  
同 年 月 日  
起 草  
日 發 達

山  
益子代理  
林五

芽の

辰丸為物、横濱に直揚、去止

此の船料は又滞船料に付、

外務省

地、百、お、一、七、一、日、為、子、と、云、か、如、キ、一、定、

律、二、依、り、計、算、ヲ、テ、大、暢、習、オ、チ、ヤ、石、

ア、リ、其、律、ヲ、急、報、セ、

MT 11247 00564

MT 11247 00563

本行  
支人  
部

明治四十一年三月十八日  
主管 政務局

公 第 一 六 號

受 第 五 三 八 一 號

辰丸事件 落着ニ関スル  
報告ノ件

本件落着ノ儀ニ於テハ往電第百十三  
号ヲ以テ大要及報告置キ處右ニ関シ  
裁方ヨリ最後ニ提出シタル覺書並ニ之ニ對  
スル清國政府ノ回答別紙寫各一通及片  
送附其間片查閱相成致尚ホ清國政府ニ  
於テハ往電第百十四号ヲ以テ大要申進置キ  
通リ飽ク迄領海論ニ関スル主張ヲ翻サス  
辰丸カ最前碇泊シタル地点ハ清國領水ナリト  
ノ説ヲ固守シ居ル次第ニテ彼レノ回答片ニ最

在清國日本公使館

初右ノ主張ヲ明白ニ聲明セント試ミタル  
儀ニ有之モ我方ハ絶對ニ之ヲ拒ミ結局  
行懸上第四項中ノ領海ノ文字丈ニ已  
ムナク之ヲ存シ置クコトニ強テ削除ヲ迫  
ラサリシカ他日ノ誤會ヲ防クカ為メ別紙  
函考寫公文ノ末段ニ於テ帝王政府ハ領  
海問題ニ關係ナキ旨ヲ持テ聲明致シ  
置キ其間委曲右ニテ片查閱悉相成致此段  
報告旁申進特教具

明治四十一年三月十八日

在青

外務大臣 伯爵 林 董 毅  
特命全權公使 伯爵 林 權 楨

MT 11247 00566

MT 11247 00565

甲以て

覺書

帝國政府ハ第二辰丸抑留事件、關シ清國政府、遭  
遇セル困難ナル内情ヲ最モ友好的、酌量シ兩國ノ交  
誼ヲ顧念シ、左ノ條件ヲ提出シテ清國政府ガ直  
ニ之ヲ容レラル、ニ於テハ之ヲ以テ本件ヲ和平ニ妥協ス  
ルニ同意スヘシ

一 清國政府ハ日本國旗引却ノ件、對シ艦砲ヲ發射  
シテ陳謝ノ意ヲ表スルコト艦砲發射ハ辰丸解放ノ  
時ニ當リ其碇泊地附近、於テ日本國領事立會ノ  
下ニ之ヲ行フコト

國旗引却、關シ當時關係ノ清國軍艦々長等各  
責任者、對シ帝國政府ハ必ズシモ嚴罰ヲ請求セ  
在清國日本公使館  
ハルベク處分ノ方法ハ清國政府ノ相當ト認ムルモノ  
ヲ以テ満足スズ

二 清國政府ハ即時無條件ニ辰丸ヲ解放スルコト  
三 辰丸搭載ノ澳門行武器彈藥ハ清國官憲ノ最モ  
關心スル所ナラズ其澳門行ヲ避ケルコト、帝國政府ニ  
於テ盡カシシ之ヲ貳萬壹千四百円(日本金)ニテ賣却  
セシムベキニ付清國政府之ヲ買收スルコト

四 清國政府ハ辰丸抑留、關スル事實ヲ審査シ其責  
任者ヲ處罰スルコトヲ約スルコト

五 清國政府ハ辰丸抑留ノ為メニ生ジタル損害ヲ賠償  
スベキコトヲ約スルコト

右損害額ハ調査ノ上帝國政府ヨリ清國政府ニ通  
知スベシ但シ其額ハ實際ノ損失ヲ賠償スルノ目的

MT 11247 00568

MT 11247 00567

ヲ以テ算定スルコト

尚清國政府参考ノ為メ、附言スハヤコトアリ即チ帝  
國政府ハ本問題ノ關係ヲ離レテ清國政府が武器  
彈藥ノ密輸入取締上執ルベキ措置ノ對シテハ將來相  
當ノ援助ヲ與フルヲ望ムガレバキ事コレナリ但シ本  
問題ニ付テハ清國政府が速ニ前記ノ條件ヲ承諾  
シテ一日モ早く懸案ヲ和平ニ終結セシムルニ至ラ  
ンコトヲ切望ス

明治四十一年三月十三日

「上清國日本公使館

MT 11247 00569

REEL No. 1-0068

0328

粵乙字

節略

光緒三十四年二月十一日准

貴大臣面交節略本部已經閱悉辰九一案

貴國政府願和平辦結與本部意見相同並允此案辦結

後嗣後中國嚴禁軍火私運辦法

貴國政府亦當設法相助等因是徵

貴國政府顧念邦交實深感佩茲將答復各節開列於左

一 該換國旂一節業經本部於光緒三十四年二月初四日

照會道欵並電粵督將辦理失當之員懲戒在案自當由

粵督酌予以應得處分至

貴大臣節略內稱釋放辰九時令兵艦近現在該輪停泊

之處并礙並知照日本領事等因既係通例中國政府自

在清國日本公使館

可照允

二 中國政府允將辰九即行釋放

三 粵省此次扣留辰九原為防止軍火運入內地起見

日本政府既知此事為中國官憲所掛念允將該項軍火不令

再運往澳門欲以日金貳萬壹千肆百圓自行收買自當電致

粵督先將軍火起卸按照此價購買

四 中國官吏為自保治安起見致在本國領海內生此次交涉應

由政府酌量核辦

五 第二辰九損失之處亦可允給實數不得逾多惟

貴國政府既未查明應由粵督酌核情形與駐粵日本領事另

行商定

查中國近來匪徒不靖實有私行接濟軍火情事迭經本部照

MT 11247 00571

MT 11247 00570





102

一書

以書翰啓上致候陳者第二辰九抑留事件、聞シ本月十三日那大臣及袁大臣、面交シタル覺書、對シ同十五日接到、貴部節略ヲ以テ御回答相成●リ本使覺書、開列シタル五項ノ條件ヲ悉ク兼諾セラレ惟損害賠償額ハ廣東總督ヲシテ我領事ト商定セシムルコト、致度旨御提議相成リ聞悉致候右直ニ帝國政府、轉致候處右ニ異議無之本件ノ和平商結ヲ見ルヲ得タルハ其最モ満足スル所ナル旨回電有之候間茲、之ヲ貴政府、傳達スルハ本使ノ甚カ欣幸トスル所、有之候

貴部節略記載ノ第四項ニ於テ「致在本國領海内生在清國日本公使館

此次交渉ノ一向有之候處第二辰九當初ノ碇泊地点カ貴國領海、屬スルヤ否ヤヲ決スルコトハ我交渉ノ目的、非ラザルコト夙、聲明致置キタル通ニシテ此次、和平商結ハ全ク右領海問題ニ關係ナク帝國政府ノ関スル限リハ此際該問題ノ爭ヲ決スルノ必要ヲ認メザル次第、有之候間左様御兼知相成度此致併セテ聲明得貴意候敬具

明治四十一年三月十七日

林公使

慶親王宛

MT 11247 00574

MT 11247 00573

分

明治四十一年三月廿日授

主管 政務局

仕

第一課

長

官

此

公第 二〇 號

第 二

第 二

第二版九事件之關係當地方情況報告

廣東：於丁辰九差押、事件發生以來、同  
 地方、人氣ニハ少ナカラズ、刺激ヲ與ヘタル趣キ  
 ナルモ、當地方ノ人氣ハ至極靜穩ニシテ、今日迄  
 ハ只ダ新聞紙上談事事件ニ関スル記事ヲ  
 掲載スル外一般人民ノ狀態ニアリテハ激ヲ飛  
 シ人心ヲ動搖セシムル如キ形勢無之、徒テ  
 本邦人ノ商業上未ダ何等ノ影響  
 シ受クル如キ模様ニ相見ヘス、又右御考  
 考近及報告云々敬具

明治四十一年三月十七日

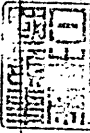
在清國汕頭日本帝國領事館

在汕頭

領事

德丸作藏

藏



外務大臣旧臣討林董殿

追テ不件ハ北京公使ニ報告致ス

MT

11247 00576

MT

11247 00575

明治四十一年四月一日 陸受

野田

第一課

公第 一七号

度第 五二七九

辰丸事件ニ関スル当地新聞紙滿説  
送付ノ件

辰丸事件ニ関シ本朝当地新聞「オロニア」ニ  
別依ノ如キ滿評ヲ載シ候其ノ主旨ハ日露戦  
争ノ時ニ當リ世界各國カ日本ニ対シ同情ヲ  
表シタルハ独リ日本ニ対スル特別好意ニ基  
キタルモノニアラス滿州ニ於ケル露國ノ成功ハ  
清國ノ境土ヲ侵害シ門戸開放ヲ阻メ各國ノ  
貿易ニ妨害ヲ興フルモノナリ然ルニ其ノ  
後ノ形勢ヲ見ルニ日本ハ露國同様ノ施設ヲ  
滿州ニ経流スル外今由辰丸事件ニ関シ日本  
船舶ハ軍需品ヲ搭載シタル故ヲ以テ清國官

在外公館

憲ニ捕獲セラレ而シテ同國官吏ハ輕率ニモ  
日本國旗ヲ其ノ橋上ヨリ下シタルハ誰人モ  
其ノ不當ナルヲ思ハシト虽モ當時ノ情况ヨリ  
察シ未レハ決ラスシモ怒スヘキモノナリトセズ  
若シ之カ爲メ日本ハ戦争ニ及バズ米國ハ畏ニ  
日本ニ表シタル同情ヲ轉シテ清國ニ向ケサルヲ  
得ス蓋シ吾人カ極東ニ於ケル利益ノ阻害ニ常ニ  
清國ノ境土ニ影響ヲ及ボス諸般ノ葛藤ヨリ  
生シ未レハナリ云々滿州問題ト果置シテ滿評  
ヲ下シ居候爲所余考別依切致相添ニ以皮  
及所報共候敬具

明治四十一年三月十日

在ポートランド有館主任

MT 11247 00578

MT 11247 00577



CONSULATE OF JAPAN  
PORTLAND, OREGON  
P. O. BOX 136

PORTLAND, ORE.

10/15  
"Wagon" Portland

**ORIENTAL PEACE DISTURBANCE.**

The plot thickens in the Far East, and, unless some "strong-arm" nation steps in and curbs the warlike ardor of the Japanese, trouble may ensue. When the Japanese engaged in conflict with Russia the moral support of nearly all of the great world powers was theirs, not on account of any particular love for Japan, but because it was generally believed that Russian success in Manchuria meant an end to the integrity of China, and attendant loss of trade rights for many other nations interested in maintenance of the open door. The victory of Japan put an end to Russian aggression in Manchuria and apparently safeguarded the integrity of China so that it would remain neutral for trade purposes with all the world. But time works wonders, and we now witness the spectacle of Japan following exactly the same objectionable policy that brought down the wrath of the world on Russia.

The immediate cause of the present very much-strained situation was an attempt made by the Japanese and a few Chinese revolutionists to smuggle a cargo of arms and ammunition into Chinese territory. The vessel bearing this cargo was seized by Chinese officials, and, in the excitement of the moment, the officials who made the seizure hauled down the Japanese flag and ran up the Chinese ensign. As there had been no trial, investigation nor official condemnation of the vessel, this act was clearly wrong; but in view of the circumstances attending the seizure, the hasty action of the Chinese officials might be at least partially excusable. While the Tatsuo Maru seizure was the immediate cause of the sudden tightening of the strain, the original and underlying contention was Chinese objection to assumption by Japan of rights which China declined to recognize as the legitimate spoils of war with Russia.

Nearly two months ago the "Kokumin Shimbun," official organ of the Japanese government, printed an article complaining about the dilatory tactics of China in agreeing to certain concessions which Japan had demand-

ed in Manchuria. Seemingly in excuse for this self-assumed guardianship over China, the government organ gravely asserted that the recent war with Russia was undertaken to protect the independence of China, and concluded with the threat that, if China continued her present policy, Japan might be obliged to adopt the policy pursued by Russia before the war. It is a fact well known throughout the world that protection of the independence of China was not the reason for Japan's opposition to Russia. That, of course, was incidental, but Japan was forced into the fight to protect her own independence, which was threatened by Russian domination in Manchuria, and incidentally by Russian interference and influence in Korea. China, as well as the rest of the world, was duly grateful for the results accomplished, but the victory over the Russians gave Japan no rights to assert control over China, or to adopt the policy of aggression

which made Russia so unpopular in the Far East. Should the present strained situation develop into a war, the sympathy and moral support which the United States accorded Japan in her war with Russia will now be with China. Our interests in the Far East have become too important to be destroyed or placed in jeopardy by any complication that affects the integrity of China.

MT

11247

10584

REEL No. 1-0068

0335

明治

年

月

日  
起  
發

出

主任  
印

電送第 916 號  
明治 4 年 2 月 5 日 午後 2 時 發

廣  
上野  
事

林  
大  
正

卯  
二  
一  
号

付  
電  
一  
九  
号  
付  
印  
決  
定  
シ  
タ  
ル

又  
責  
任  
名  
義  
付  
目  
下  
為

外  
務  
省

送  
リ  
居  
シ  
タ  
ル

MT 11247 00532

MT 11247 00581

REEL No. 1-0068

0336

大臣 星

No. 1764

次官 林

政務 林

通商

人事

會計

取調

林外務大臣 上野 領事

廣東費 四十二年四月二十日

貴電第一二一號武蔵代價ノ件ハ疾クニ

總務ハ支拂ト當日ノ相場ニテ支給方申

込ニ置キタルモ善後局ノ都合ニテ本日マ

延期ヲ請ヒタル為メ現今各港安定商

會代表者同局ハ交收ノ為メ出頭申テ

責任官吏要罰ノ件ハ總務ニテハ艦長

吳敬業外ニ名ヲ要分スル為メ同示取



MT 11247 00583

調中トノ事ナルカ未ク決定セズ右ハ督促ノ  
上本日決定セシムヤキ答ナリ  
右内合ニ送 四月二日  
小糸公使ハ電報セリ

MT 11247 00584



大臣 菅 次官 生 政務 通商 人事 會計 取調

No. 1163

廣東省 四十二年四月二十日

林外務大臣 上野領事

第六七号

往電第六六号武器代價の善後圖ト

安宅商會代表者松島ト合意之依

り本日日本金貨の交換率ト依

て交換相済此等本官へ届出タリ四月三

日 北京公使へ電報セリ

MT 11247 00585

REEL No. 1-0068

0338

明治四十一年四月二十日 主管 政務局

第一課

機密第 二六 號

及丸事件、對先福外地方、反響

第二屆札子法、抑為、件、執、多、其、暴、之、反、信、  
以下、抄、件、之、要、之、帝、國、政、府、の、措、置、に、付、し、保、解、  
の、抱、か、し、た、尤、も、通、常、の、寸、法、に、以、て、新、聞、第、二、  
抄、件、の、事、實、を、察、表、し、政、府、の、所、為、に、對、し、  
兩、件、の、案、工、ル、後、著、電、の、中、に、所、為、當、地、に、  
為、難、人、の、控、害、に、對、し、閉、鎖、政、策、に、對、し、  
載、せ、し、た、事、り、し、が、あ、り、十、六、日、の、同、件、に、  
於、て、五、十、の、條、件、を、全、く、前、着、の、告、げ、え、と、  
一、番、に、付、し、た、條、件、の、同、第、二、内、に、し、て、  
此、の、後、早、く、早、お、り、發、行、し、て、南、方、各、國、  
駐、居、地、に、ハ、ク、及、び、其、内、に、在、る、限、り、迅、速、に、配、付、  
す、べ、し、と、勉、め、を、加、へ、た、事、に、對、し、執、行、  
局、下、屬、に、對、し、時、の、利、用、し、を、事、實、に、對、し、  
こ、の、法、國、領、土、に、對、し、運、送、の、條、件、に、對、し、  
等、に、我、國、引、水、の、制、已、に、主、張、し、固、持、し、  
の、確、泊、地、に、法、國、領、土、に、對、し、主、張、し、  
同、船、の、拿、捕、當、時、地、方、長、官、に、ハ、  
初、司、の、來、電、に、對、し、廣、東、政、府、の、處、置、に、  
大、う、申、越、し、同、後、關、系、等、に、對、し、  
各、同、家、の、身、分、に、對、し、辯、論、を、本、日、三、日、  
間、知、政、に、付、し、同、件、前、着、の、電、信、に、  
其、條、件、の、同、第、二、條、に、對、し、後、關、長、等、  
露、し、た、事、に、對、し、大、友、對、し、

在清國福州日本領事館

MT 11247 06587

MT 11247 00586

慶賀、喜ぶ表し申しり而して前園水曜の  
 南の洋船分高に於て洋船局員ト用使、序  
 り以て取れり件、平如く終結しり、奈表して  
 其條件、内容、説明、且つ英譯、實書、交  
 付し、同局員等、おん平和、破し、たり、祝  
 福、し、何等、不満、等、おん、題、ハ、サ、却、テ、三  
 鞭、杯、ヲ、為、テ、之、ヲ、慶、賀、し、り、同、件、ヲ、為、先  
 民間、初、静、ハ、給、始、平、徳、こ、し、高、業、取、り、何  
 等、對、御、音、ナ、キ、ヲ、祝、ナ、り、  
 如、此、折、告、出、候、也、  
 於、此、宣、十、年、三、月、二、十、三、日、  
 在、福、如、  
 領、事、館、事、務、代、理、佐、野、一、郎、  
 在、清、國、福、州、日、本、領、事、館、  
 外、務、大、臣、御、壽、林、董、毅、

外務大臣御壽林董毅

領事館事務代理佐野一郎

在清國福州日本領事館

MT 11247 00589

MT 11247 00588

大臣 董

次官

政務

通商

人事

會計

取調

林外務大臣 上野領事

廣東 本署 五月五日 午前二時

往電第... 責任官吏... 廣分ノ件  
二 前ニ總督ヨリ今般外務部ノ  
未交ニ照ラシ軍艦室壁号ノ艦長  
遊撃(官名)号敬栄(三品官)ヲ  
託過三次ニ都司(官名)李炎山  
(四品官)ヲ撤去頂戴(礼帽)玉  
ヲ取去ルニト)ニ通到(官名)玉仁

上海 陸海軍部 字印...

案(五品官)ヲ託過一次ニ廣分夫  
其懲戒ヲ加ハタル旨本日通知  
リタリ有テ取敢報告ス  
在請公使ノ電報セリ

MT 11247 00591

MT 11247 00590

寫

18  
以晴

香港発

東京著

四十五年四月七日 午後十時十五分  
全 五時五分

林外務大臣

益子事務代理

當地ニ於ケルボイコットノ遺方ハ頗ル静粛ニシテ公然タル集會  
演説等ノ權シナク官憲ノ干渉ヲ避クルニ努メツアリ而シテ  
ボイコットノ目的ハ辰九事件ニ関スル復讐的ノモノナルヲ以  
テ之ヲ為メ將來交換的ノ利益ヲ得ルノ望ナク調バ一時激  
動ノ結果ナレハ利益ノ点ヨリ調バ支那人中ニモ之カ為メ  
甚ナカラサル損害ト不便ヲ受ケツ、アルモノ多数ナルヘケレハ  
ボイコット力永續スヘキヤ否ヤハ歎問ナリ殊ニ初メハ劇烈  
ナル遺方ナリニモ官憲ノ干渉ノ結果目下頗フル地味ノ遺  
方トナリ居ルヲ以テ永ク人氣ヲ引キ得ルヤ覺束ナシ日本品ノ  
販賣ハ現ニ持越ヒモノハ差支ナキモ新々ナル注敵ヲ為サツ

外務省

手紙部ニ部アリ

ル規約ナルヲ以テ際新注文ハ絶無ナリ尤モ右炭「マツチ」等ハ  
日本品ニ依ラサレハ致方ナキヲ以テ本品ニ対スル「ボイコット」ハ  
不可能ナリ今回最モ影響ヲ受ケルハ保險業ナルヘク船  
舶業モ多クノ影響ヲ受ケ銀行ニ未タ關係ナシ

MT 11247 00593

MT 11247 00592

大臣 董

次官 邦

政務

通商

人事

會計

取調

No. 五

(臨時六)

林外務大臣

上野領事

廣東 粵  
本省着 四十五年四月七日後 五、二、二五

請公使へ(第三五号)

本日女子学会ノ一團体 辰丸事件

之関ニ昨日國恥會ナルモノヲ開キ

其演説中種々慷慨悲憤ノ言ヲ弄

シ切リニ總督ノ態度ノ強硬ナリシ

トヲ痛言シ日本品ヲ使用セザル旨

征法、陸海保、云々

MT

11247 00594

ヲ宣告スル杯女子ノ行動トシテハ  
殆トト帝識ヲ失ヒタル有様ナリ又  
自治會員中ノ四五名ハ昨日國恥  
會會ナルモノヲ開キ日本貨物ニ反対  
スル為一ノ物品陳列所ヲ創立シ  
自己ノ利益ヲ計ラシトスル計畫中  
ナリト云フ爾レ處ニ依リテ本  
思慮アル商人ハ無論是等ノ計畫  
論ニハ耳ヲ傾ケルモノナキモ自治  
會ノ計畫ナルモノハ明ニ請佛天

MT

11247 00595

清條約第十四款ノ聯情結行ナル一  
 節、該當ニ其他未清天津條約  
 第十五款ノ精神ニ違背スルモノト  
 認メサル、ニ付右等ノ次第ハ豫メ  
 清國政府ノ御注意式請ヲ

MT 11247 06596

大臣 董

次官

政務  
通商  
人事  
會計  
取調

林 外務大臣 上野 鎮 尋

廣東省 四十二年四月 七日 佐六、五、  
 八日前二、三、

林 外務大臣 上野 鎮 尋

各地自治會之ヲハ國取會又ハ國恥紀  
 念會ト称シ一種ノ團體ヲ組織シ人心  
 ヲ刺激セシムルノミナラズ現ニ昨日同會  
 ノ集會場ニ於テ國恥紀念歌ナルモノヲ  
 作り之ヲ大聲ニテ歌ヒ自心ヲ如キハ實ニ兩國  
 ノ交遊上不同ニ附シ去ルニト能ハス依テ

純彦傳海山

MT 11247 00597

除清國政府より自今集會又新聞紙上、其勢を國恥、二字を侵辱するにトテ禁止スベシト一般に對して嚴命ヲ出サシムル様取計ヲ被テ奉官ハ月下日東品木イユツト、諸ノ撲滅策ト如ク不都合ノ文字ヲ新聞紙ニ記載セシメサレ様ノ手紙アリ  
 源シワ、アリ、四月七日

MT 11247 06598

大臣 林

No. 1247  
 附

林 外務大臣

益子事務代理

香港發 四十二年四月八日後 四五

次官

の政務

の通商

人事

會計

取調

郵船會社支店長ノ請ニ依リ本月五日香港廣  
 東人存主ハ濠洲及亞米利加行日本汽船  
 對シ積荷セサルニ決シ六月集會ヲ確シ存物  
 積ハモリ六十冊他人ノ名義ニテ存物ヲ積セリ  
 ハ八十冊ノ計金ヲ課スル旨協約ニ郵船會社及  
 東洋汽船會社トモ濠洲亦未因行ニ限リ  
 五冊人側ノ存物意與ナリト去リ積テハ亞米  
 利加人等ノ後押シセルモノアリト云フ

MT 11247 00599



明治四十一年四月八日發

第一號

第一課

受第 二二一九

軍艦和泉入港ニ関スル状況報告

水月二十三日軍艦和泉香港より當地へ寄港ニ付テハ時節柄當地人ノ注意ヲ惹キタルモノ、如ク一繪入新聞紙ノ如キハ翌廿四日、雜報欄内ニ同艦ノ來港ハ辰丸事件、為メ廣東ニ至リ居リシモノ、舩談事件、諸着シ名ニ付帰途寄港ニ付リトノ説ト黃岡本汎水願寺封閉事件ノ為メ來港ニ付リトノ説アリテ何レガ真ナルヤヲ知ラサレ瓦威赫ノ為メナルハ則チ一定ナリト、紀事ヲ掲載シタル程ニ有之矣

在清國汕頭日本帝國領事館

然レ氏之レガ為メ本邦人ノ商工業ニ何等ノ影響ヲ及ス如キ状況ハ勿論無之且ツ同艦ハ今朝已ニ出港シタルニ付自然彼等ノ疑惑ヲ解クニ至リナラント被存矣

右及報告矣敬具

明治四十一年三月二十日

在汕頭

領事 德 九 作 藏

外務大臣 伯耆 林 董 殿

MT 11247 00600

MT 11247 00600

在清國汕頭日本帝國親

追而本件ハ北京公使ハモ報告  
致ス

MT 11247 00602

REEL No. 1-0068

0347

明治四十一年四月八日 星期一

第一課

第一課

第六二〇號

辰九事件ニ関シ汕頭自治會員運  
動状況報告

本日電報ヲ以テ不取敢及報告置キ辰九事件諸着ニ関シ廣東ニ於ケル自治會ガ概テ飛シ本邦商品ニ對シ「ホイヤト」起シタル「ハ」屢々當地新聞紙上ニ報セラル居リ其處當地自治會ニ於テモ本件ニ付テ一昨昨六日夜集會ヲ催シ然ルニ來會セシ者百數十名ト稱スルニ實際ハ新聞記者並ニ外國商館被雇員(雜種)等ノニ三十名ニ過ギズシテ他ハ見物人等ノ集ルノニシテ着實ナル高業者ハ未ダ禁成シ表シ居ル中ハ次第ニ有之矣集會中上本邦商品ニ對スル「ホイヤト」起スノ説ト支那政府ニ對スル反對運動ヲナスト、説ト兩者ニ對シ議論アリシニ客易ニ決着有致ナカリシ標子下係廣東自治會ニ聲援電報シテ祭シタルハ事實ナシカ如キモ本邦商品ニ對シ「ホイヤト」起スルニ至ラズシニ上ララント被在言々今日ノ状況ニヨリ察スルニ今後十日間ニ経過セハ彼等ノ運動ニ自然的主眼ニ至ルナラント推測セラレ矣前

在清國汕頭日本帝國領事館

MT 11247 00604

MT 11247 00603

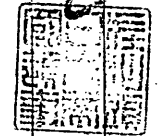
辰九

冰ノ次第ナルヲ以テ目下ノ慶ニテハ勿論本  
邦人ノ商工業ニ何等影響無之矣  
此段為急友報告ヲ欲具

明治四十二年三月廿八日

在汕頭

領事 徳丸作花



外務大臣相高村公使殿

此件ハ比年公使ハ有報告  
致シ

在清國汕頭日本帝國領事館

MT 11247 00605

REEL No. 1-0068

0349

明治  
同  
年  
月  
日  
起  
草  
日  
發  
遣

止

第一課

主任



電送第九八五號  
明治41年4月10日 午後1時10分發

香港  
益子代理

林古少一

第八號  
在丸箱  
倉者已

外務省

MT 11247 00606

REEL No. 1-0068

0350

大臣 董

八

(暗五七)

次官

林 外務大臣

魚子 事務代理

政務

通商

人事

會計

取調

辰九 積荷 損害 額ハ 荷主 側ニ 於テ 損益 検査 人ノ 査定ニ 授カスレテ 荷物ヲ 引取ヲ 又日下 船主 代理店

トノ 向ニ 損害 額ニ 付 交渉 中ナルヲ 以テ 来夕 電報 スルノ 機會ニ 至ラズ 但大 体ノ 見込ニ 付 宜クハ 電報ニ 得ヘシ

MT

11247 00607

ス

電送第 1012 號  
明治 41 年 4 月 13 日 午後 4 時 55 分 發

明治 41 年 4 月 13 日 發遣  
同 明治 41 年 4 月 13 日 起 草

止

第一課

主任

常務

北

印

神戸川崎造船  
社 庶務課 印

山王

尾丸 船体  
船主 曹  
定ヤリ 探知  
十分公手 查

外務省

MT 11247 00608

REEL No. 1-0068

0352

明治 年 月 日  
起 日  
日 發

上

第一課

主任

會 長

電送第 1016 號  
明治 41 年 4 月 19 日 午後 1 時 10 分發

香港  
益子代理

抄 本

第九号

辰丸 結 為 損害 願 見 込 丈 ニ 行 元

廣 告

外 務 省

MT 11247 00609

REEL No. 1-0068

0353



大臣 星 野 昶

次官

林 外務大臣

香港 四一四、一四、一五、一五、一五

益子代理

政務

通商

人事

會計

取調

辰丸損害額ハ概算左ノ通り

一海産物ノ損害額 七万六千二百円

二其他ノ損害額 六千円

三石炭ノ虞ルルハタノイルドノ要求額一千九百圓

四倉庫及貨物検査費等費用二千二百円

合計八万六千三百円

ナリ但ニ辰丸抑留ノ為ノ起リタル直接貨物

ノ損害額ノミナリ其他請求澳トノ部ヲ三千  
圓ト見ハ大差無カラシ右ハ相持ノ変動等依  
リ起リタ損害若クハ利子等ヲ含マズ

MT 11247 00611

MT 11247 00610

明治 年 月 日  
起 日  
草 發

郵 止

香港 益士代理

抄 五

第一課

主任

電送第 1035 號  
明治 41 年 4 月 15 日 覆 5 時 5 分 發

第 〇 号

一 居 九 類 案 類 見 込 類 明 細 書 呈  
高 上 新 送 已 右 明 細 書 〇 結 案 看 〇

國 務 省 外 務 省

外 務 省

MT 11247 00613

MT 11247 00612

REEL No. 1-0068

0355

大臣  
次官  
○ 政務  
通商  
人事  
會計  
取調

1320  
No.

香徳者 四年一月十日  
林外務次官 代理

生  
二月十四日 陸軍中二其他、損害額六千  
弗ト了ん君丸事件、存マ答ニ被リ  
信口 同様ニ存マ損害額ニ  
ル元ノナルニトテ 散見セリ 明細書ハ十八日 寄地  
出帆ノ 神奈川丸ニテ 送付ノ 答

MT 11247 00614

第3門

空

機密 第1033號

機密 第五号

辰九損吉額以細表在存一併

昭和十一年四月二十七日

警政司

第一課

木

其等之原九折角ノ為メ船りる心  
 以何物ノ損吉額為成之由下回船  
 代理店ニ通知せしメ及請之付成  
 同清査圖相成ニ成  
 右損吉額細査ノ為メ豫而公  
 正ヲ保ツ抹注意スルキ旨請示  
 示有之成付小友ノ辰九代理店  
 ワレン吉支取人ヲ呼寄セ右  
 清割示ノ趣ヲ申し申付具此際  
 音品細査人ニ依頼ニ損吉ノ程  
 在 香港 日本領事館  
 辰ヲ損査スルニ非ラガレハ何物配  
 布返為主ニ於テ種々無法ノ申  
 出リナレ其損吉ニ困難ヲ来ス  
 ニ至ルヤ必シクバ多クノ費用ヲ  
 要スベキモ右ノ方法ヲ採ルヲ將來  
 ノ為メ最モ便宜ナクハキヲ助言  
 致テ代理店ニ於テハ小友ノ意見  
 ニ従ヒ一應貨物ヲ倉庫ニ陸揚シ  
 何物ノ損吉一ヲナシタルモ其損吉  
 検査部告ニ對シテ為立側ニ於テ種  
 々不服ヲ唱フルモノアリ為主ト代  
 理店トノ間ニ種々衝突ナル交渉ヲ  
 遂ケタル上漸ク為成之由下規定ニ

MT 11247 00615-1

MT 11247 00615

夕九比身之有之代理后之移之小友  
 ノ助之基キ是分誠實ニ且ク若心  
 ヲ重テ品性ノ如キ結果ヲ得タルモ  
 ノナラバ以テ亦後之レカ更ニ願  
 凡困難ノ事情有之於付右査定  
 額之由不請國政府ノ階級ノ請安  
 求相成其請致意於未出納中  
 三浦清一ノ請亦額ニ正式ノ請亦出  
 ヲ立紳戸辰馬高倉ノ直柄也  
 致於越之有之原價ノ一千五百金田  
 ニ對シ一千四百金田ヲ請亦スル少  
 々不審ノ請ニ相見ノ有付小友  
 知レク本ノ百喚ニ於身於處右  
 在 香港日本領事館  
 ハ既ニ辰馬高倉ノ更ニ福ニ今  
 更更更致意於有申出於前征  
 撥出額請一覽ニ止可不請郵計  
 亦耳ハ請致意致  
 ハ多クアルド、エント、スワイア、會社ハ格載  
 石炭ノ損吉ニ關シ在北東英國公  
 使後、一千九百二十二年二十四仙ノ請亦  
 書リ更ニ致意致意ニ有之致  
 亦我請出額中間損吉ハ石丸  
 事件ノ為メ日本品、對スルホリイ  
 コット等ノ為メ其者ニク日本貨物ノ  
 價格下層ニシテ等ヲ起ル損  
 吉額ニシテ間接ノ損吉トシテ亦

MT 11247 00617

MT 11247 00616

止ムヲ得サレ者ト思考致候  
是等主ノ國籍ハハタフ井ノド、エドト、スウイア  
ノ英國籍、三浦清一ノ日本籍、此ノ外  
皆清國人ノ會社者ニシテ、高橋、有  
之候

此等為其回細書相添申下候中

在香港

四日甲午冒テ、高橋、清一、此ノ外、  
三浦、清一、此ノ外、  
三浦、清一、此ノ外、  
三浦、清一、此ノ外、

外務大臣伯耆林董殿

在香港日本領事館

MT 11247 00618

REEL No. 1-0068

0359

損書額及請求書

一、直接損書額 七六八一六井九一仙

二、間接損書額 六一二六、六〇

合計 八二、九四三、五一

三、三浦清一請求額 一、四七五、四一

以上請求書合計

四、バタフ井ノ下請求額 一、九二二井 二四仙

右ハ同社ヨリ直接在邦東京英國公使

波ノ要求セシ由ナリ

五、人倉庫及検査費用 二、二〇〇井〇〇

右正確ノ額ハ明ナリ日中ノ多額ナハ本館ニテ以テ

次ノ如ク正確ニシテ報告スル

在香港日本領事館

MT 11247 00619

香港船中  
附原五号附原五号附原五号

漢書卷之九十五

漢書卷之九十五

MT 11247 00620

REEL No. 1-0068

0361



湯島丸雑貨店物の品名帳

品名	数量	単位	原産地	仕入	備考	金額	備考
○	150	石	○	○		六〇〇	
九〇	100	石	○	○		一三三三	
六五	100	石	○	○		九六〇	
四〇	100	石	○	○		六六〇	
二〇	100	石	○	○		一九〇	
由	100	石	○	○		六六〇	
合	100	石	○	○		六六〇	
合	100	石	○	○		五二〇	
合	100	石	○	○		五〇〇	
合	100	石	○	○		六七〇	
合	100	石	○	○		六六〇	
合	100	石	○	○		一〇〇〇	
合	100	石	○	○		二六〇〇	
合	100	石	○	○		二四三五	
合	100	石	○	○		一〇〇〇	
合	100	石	○	○		一〇〇〇	
合	100	石	○	○		一〇〇〇	
合	100	石	○	○		一〇〇〇	

MT 11247 00621

REEL No. 1-0068

0362

物置倉庫内蔵金庫上番九十九枚  
 全四枚  
 一重九百枚  
 二重四百五枚  
 三枚  
 右二通  
 洋行  
 入  
 昭和五年四月

MT 11247 00623

28	28	28	27	27	26	26	25	25	15/6	15/6
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

MT 11247 00622

香港文咸街九號  
 三浦清一  
 公教公司  
 三浦清一  
 在東京  
 日本領事  
 長子  
 敬啟

MT 11247 00624

REEL No. 1-0068

0364

34562

第貳辰九抑留ヨリ生マシ損害調書

金四萬參千五百六拾貳圓也

自貳月吾至參月拾九日四拾日間帶船料及船員慰籍料

金貳萬七千圓也

契約不履行及船線損害

金壹萬圓也

船主ノ費ニシテ諸雜費

金拾萬圓也

將來ニ於ケル商業上ノ損害

金未

詳

本船澳門沖ヨリ廣東沖ノ回航途中坐礁且ツ  
長磯泊ニ付入渠ノ上船底ヲ検査ニ修繕ノ必要アリ

右八第貳辰九抑留ヨリ生シタル損害金、市座候也

明治四拾壹年參月 日

株式會社辰馬高會

社長辰馬半右衛門代理

安藤新太郎

外務者

市中

MT 11247 00626

MT 11247 00625

10. 30  
P

第貳辰九抑留より受ける貨物ノ損害見積書

一金六萬圓也

但本船搭載ノ貨物即海産物雜貨及石炭ニ對し腐敗及汚傷且延着ニ因リ生じタル總テノ損害見込高

右ノ第貳辰九抑留ヨリ生じタル損害ニテ荷主ヨリ弊社ノ向テ賠償申込ニ居候見込額ニ御座候也

明治四拾壹年參月 日

株式會社辰馬商會

社長辰馬半右衛門代理

安藤新太郎

外務省

御中

MT 11247 00628

MT 11247 00627

辰丸事件借入金査定額

一、金二萬五千九百二十五圓五錢也

一、金二萬五千九百二十五圓五錢也

一、金一萬七千七百五十一圓

一、金一萬七千七百五十一圓

一、金一萬七千七百五十一圓

一、金一萬七千七百五十一圓

一、金一萬七千七百五十一圓

外務省

二、金二萬七千圓也

二、金二萬七千圓也

三、金一萬五千圓也

三、金一萬五千圓也

三、金一萬五千圓也

四、金一萬五千圓也

四、金一萬五千圓也

四、金一萬五千圓也

MT 11247 00630

MT 11247 00629

総計

五、合二万六千  
〇四十九  
八十五  
存九候儀  
之、又、  
心費并神  
戸、旅、  
三、大、  
清、新、  
四、上、  
欠、檢、  
り、  
り、

其他ノ租カ、四ノ名、各百圓、  
安定カ、各、五、百、圓、

五、合、一、万、九、千、四、百、五、十、圓、也

存、九、候、儀、  
全、一、万、九、千、四、百、五、十、圓、也、  
存、九、候、儀、  
全、一、万、九、千、四、百、五、十、圓、也、

六、合、一、万、五、千、圓、也

中、一、ノ、檢、査、料、

六、合、一、万、五、千、圓、也

檢、査、ノ、為、ナ、生、シ、タ、人、租、カ、  
檢、査、ノ、為、ナ、生、シ、タ、人、租、カ、

取、得、價、格、及、ボ、ス、取、得、

外務省

七、合、一、万、七、千、八、百、十、六、圓、九、十、一、仙、也

港、島、人、所、有、貨、物、直、接、取、得、金、

八、合、一、万、八、千、百、圓、也

安、定、カ、各、一、千、九、百、二、十、二、圓、也、  
安、定、カ、各、一、千、九、百、二、十、二、圓、也、

廈、門、ノ、為、清、州、ノ、為、廣、和、ノ、法、  
廈、門、ノ、為、清、州、ノ、為、廣、和、ノ、法、

取、得、金、

九、合、一、万、九、千、二、百、二、十、圓、也

香、港、英、島、バ、タ、フ、キ、  
香、港、英、島、バ、タ、フ、キ、

MT 11247 00632

MT 11247 00631

奥、佛ハ石炭、買入ルノ状、要債高ト曰ク  
分ハ厚九カト云々、又、石炭運賃人

一千九百九十七年五月五仙ノ押ヘシテ

小銀 五百円 一邦也

三浦洋行貨物控書 (利貸ニシテ飛申市ナ)

青島

真銀九千五百円也

廣東ノ香港へ通航ノ先料

外務省

力銀 三百五十円也

探査貨物控書 (人手取料ノ取費)

其銀九千也

新南廣生科

力銀 千一百四十円也

カ、白ノ倉庫等社水揚、修、及、一、田、官

倉庫資料

其銀 二千三百七十七円也

MT 11247 00634

MT 11247 00633



甲銀為料

力銀為料

續為之是也香港代理店報料

九、銀一千二百五十元也

香港代理店報料

九、金七十六、四九十六元也

安定為金續砂糖、金三、拾零

九、銀一千二百五十元也

續為之是也香港代理店報料

MT 11247 00636

MT 11247 00635

印上女定為官位

一、~~定~~手四也

女定為官位者其在抽為一、~~定~~手八、~~定~~手福料

俾其十人、~~定~~手申也

二、~~定~~手申也

抑為人、~~定~~手申也、~~定~~手言者、~~定~~手定費、~~定~~手保料

及諸費

外 費

MT

11247 00637

REEL No. 1-0068

0371

政務省



光

一 滞船料

二月五<sup>日</sup>九<sup>百</sup>三<sup>十</sup>九<sup>圓</sup>七<sup>十</sup>五<sup>分</sup>

但一日一七二分七厘五毛、割三

二月五日ヨリ三月十九日迄四日

二 船体損傷賠償金

三 船長船員者抑留賠償金

一<sup>万</sup>四<sup>千</sup>五<sup>百</sup>圓

外務省

但船長五<sup>千</sup>圓、船員<sup>九</sup>名五<sup>百</sup>圓

亞地、船員<sup>四</sup>名五<sup>百</sup>圓、<sup>二</sup>名五<sup>百</sup>圓

船員<sup>三</sup>名五<sup>百</sup>圓

四 船泊留為滞泊(契約)後

引込船<sup>二</sup>隻の船料<sup>二</sup>千<sup>五</sup>百<sup>圓</sup>

引込船<sup>二</sup>隻の船料<sup>二</sup>千<sup>五</sup>百<sup>圓</sup>

二月七<sup>千</sup>圓

MT 11247 00639

MT 11247 00638

互換 76816.91  
~~76816.91~~

中

五 柳河川の解雇は在屯高の	費ニナル損害査定考へて信託	其他雜項賠償信託	一萬八千圓	但し解雇七千圓に在屯四千圓	六 五浦清一債権信託金一	千四百七十五圓十兩	七 小幡リツ子債権信託金	外務省	千九百三十三圓	八 各項金額(配任項差)合計約八万八千七百七十圓	八 債権人債権信託金	七萬六千八百十六圓九百九十九圓	九 在屯高の在屯高信託金	信託信託、為奥の在屯高信託	目ノ能成る信託金	一萬八千圓
---------------	---------------	----------	-------	---------------	--------------	-----------	--------------	-----	---------	--------------------------	------------	-----------------	--------------	---------------	----------	-------

MT 11247 00641

MT 11247 00640

右ノ項全額合計約十萬圓に達する十六回中一  
 但し右ノ項ニ面據ル人ト清子ト有之  
 船主又ニ其元ノ積蓄ノ要ホノ提セセ  
 惜之成ルルカ我ニ於テ右ノ項ノ要ホ  
 相聞スルコト

外務省

MT 11247 00642

第3門

第3門

8/14

明治四十一年八月二十八日

書政務局

第七四九一號

第45号  
第2后丸事件ニ関スル件

本件ニ関スル別紙ハダンコテバロシ及フヤカロシノ端旨  
 大要往電第第一五号ノヲ以テ及具披示通リニ  
 有之ハ又ハ其意ヲ通リ「ル」ニ「當國」外務省  
 ノ機宜新ノ聞トモ見做シ括ラレテ併説ニ外  
 務省ノ意見ヲ表スモノト一般ニ信セラレ括ラレ  
 括ラレ本件ニ関スル詳説甚クテ面自ラズト云  
 ニ付去ル十日外務大臣ニ意見ノ際本件ニ関ス  
 閣下未電ノ如キヲ併文ニ認メ之ヲ全大臣  
 ニ示シ帝國政府ノ要否ハ「當國」ニ何カ批  
 評ヲ受クヤ「廉」ナキ「モ」不「拘」ルニ「カ」斯  
 端説ヲ公ニタルハ本使ノ甚ク瞭解ニ苦  
 ヲ受ナリトノ旨ヲ述ヘ同大臣ノ注意ヲ喚起  
 セタルニ全新聞聞目下ノ交決ニテ外務省ノ  
 機宜ト云フ譯ニアラハルノミナラス現ニ頻  
 政界攻撃ヲモ爲シ在ル位ニ其上外交至筆  
 記者「アンドロ」タル「目下」未電ニ「後」航  
 宙守中其代理ノ務クルモノハ未タ若キ  
 ミ「國際」事ヲ殊ニ日本ノ事物ニ全ク「識」  
 ル「斷」心「詳」説ノ公ニシタル「次」才「ハ」尚「大」  
 臣「於」テ本使「カ」示シタル「本件」ノ「如」未「電」ノ「商」  
 宜利「用」ス「キ」「探」可「不」行「合」控「授」有「之」  
 次「テ」數「日」後「在」記者「ハ」全「大臣」ノ「命」ニ「本使」  
 「ヲ」未「訪」シ本使ノ意見ヲ尋ネタル上「由」宜  
 在「如」未「電」ヲ「表」表「ス」ル「中」探「全」大臣「ヲ」内「命」

在佛國日本大使館

MT 11247 00644

MT 11247 00643

Handwritten signature and stamp

二接シタル旨ヲ告ケルニ交ハカスヤヤヲ  
 尋テ不ウ成ニ本使ノ宣言トシテ本件ノ成リ  
 ラ記載既ニ旨申出ル時極既ニ後レ  
 本件モ亦シド茲省ノ抗拒ニ有之旁右始末  
 書ハ勿勿タル旨ニ於テ可也利用スル旨ヲ  
 タル次ヲナルラレテ殊更本使が宣言ノおス  
 必要ト認メ同記者ニ屬シテ充分事實  
 ノ強索ヲモナカシテ隨意欺ハテ評説ヲ公スル  
 甚タ不都合ナリト種々彼ヲ詰責既ニ後  
 彼ノ遂ニ年明ノ辭ナリ軍ニ日本ハ近來  
 余り強ク成リ過キナリト亦是月外ノ小  
 本件ニ當リテ他ニ多少ノ評説シカレタル  
 新聞有之ハ(凡物ニ按シテ)平假名  
 字ニテハ右ノ顛末ノ一應書スルニ  
 此ノ如キ旨  
 明治二十一年三月三日  
 在佛  
 特命全權大使男爵里野愷  
 在佛國日本大使館

外務大臣 伯耆林董殿

MT 11247 00640

MT 11247 00645

Le Figaro 9/3-08

## A l'Etranger

9/3/08

Chine et Japon

L'incident du *Tatsu-Maru* met en lumière l'état actuel des relations entre la Chine et le Japon. Après le traité de Portsmouth, quelques personnes d'imagination croyaient que le Japon allait devenir, en quelque sorte, le patron, le protecteur et — pour tout dire d'un mot — le remorqueur de la Chine. Il remplirait en Extrême-Orient le rôle de la Prusse en Allemagne; et la Chine y devait consentir avec empressement, avec joie. Or, voici qu'à propos du *Tatsu-Maru*, à propos d'un steamer japonais saisi par des canonnières chinoises parce qu'il transportait des armes et des munitions aux insurgés du Sud, le Japon traite la Chine avec rigueur. Il exige des satisfactions immédiates, il ne veut ni négociations ni arbitrage. Il insiste; il presse et la Chine cède.

« Abus de la force », impriment certains critiques. « Offense et provocation au sentiment national des Chinois », ajoutent les autres. Je ne suis pas de cet avis. Le Japon a parfaitement su ce qu'il faisait. Et s'il n'a pas davantage ménagé la Chine, c'est qu'il ne se méprend pas sur le sens et la portée du nationalisme des Célestes. En effet, les Japonais ne sont pas exceptés de l'hostilité qui règne en Chine contre tous les étrangers. Ils jouissent à cet égard, comme nous disons, du « traitement de la nation la plus favorisée ». Les étudiants chinois envoyés au Japon ont rapporté dans leur pays natal, non point le vœu d'une entente sino-japonaise, mais un esprit mieux préparé et une âme plus ardente à poursuivre le programme de la Chine aux Chinois. On a parlé des réformes militaires de la Chine et de son armement, toutes mesures assez lentement exécutées à cause des difficultés financières; mais il semble que le Japon soit le premier ennemi auquel on veuille à Pékin opposer des forces défensives. C'est, en effet, dans les provinces que le Japon pourrait convoiter et dans celles où il pourrait plus aisément intervenir que l'on organise d'abord une espèce d'armée chinoise. Tout ceci est trop lointain pour que l'Europe s'en rende compte; mais le Japon, plus proche et plus attentif, n'en peut rien ignorer.

Dans une circonstance récente, le Japon a vu la Chine essayant de réduire les avantages qu'il avait obtenus en Mandchourie après ses victoires contre la Russie. Une clause du traité de Portsmouth cédait au vainqueur le chemin de fer mandchourien méridional. Par un arrangement ultérieur, la Chine s'était engagée envers le Japon à n'établir aucune ligne pouvant faire concurrence à ce chemin de fer. Le gouvernement de Pékin a tenté cependant d'écluser sa promesse et de construire une nouvelle voie ferrée qui aurait relié le réseau chinois au réseau russe en laissant de côté la ligne devenue japonaise. Prévoyant la résistance du Japon, la Chine avait concédé la construction à des entrepreneurs anglais; mais la loyauté de sir Edward Grey n'a pas admis cette malice, et les entrepreneurs ont été prévenus que leur gouvernement ne soutiendrait pas leurs réclamations, si nettement contraires aux conventions sino-japonaises.

Par cet incident et par tout ce qui fermente actuellement dans l'âme chinoise, le gouvernement japonais était averti. Il n'avait aucune raison pour se montrer d'une bienveillance excessive, il en avait beaucoup pour affirmer la volonté qu'on respecte tous ses droits. On craint que le Japon ne se soit aliéné les sympathies chinoises? A cet égard, il n'avait rien à perdre. Et, sans doute, son attitude énergique aura fait réfléchir les xénophobes de Pékin.

Eugène Lautier.


MT 11247 00648

Debats

## L'AFFAIRE DU « TATSU-MARU »

Nous disions l'autre jour à propos du veto opposé par le gouvernement de Tokyo à la construction de chemins de fer chinois en Mandchourie que les illusions « panmongoliques » du lendemain de la guerre russo-japonaise sont loin derrière nous. L'affaire du *Tatsu-Maru* en donne une nouvelle preuve. En elle-même, à vrai dire, elle ne présente pas beaucoup d'intérêt. Au commencement de février, ce vapeur, qui attendait la marée, mouillé au large de Macao, dans les eaux territoriales portugaises, assure-t-on, fut abordé et saisi par quatre canonnières chinoises et remorqué jusqu'à Canton où il est encore retenu. Le *Tatsu-Maru* avait le tort de porter trente caisses de fusils et quarante caisses de cartouches que les Chinois l'accusaient de vouloir importer en fraude, tandis que les Japonais soutiennent qu'il avait reçu des autorités portugaises les autorisations nécessaires pour importer des armes et des munitions. Le Japon a demandé le relâchement du navire, des excuses et une indemnité; un croiseur japonais a été envoyé dans les eaux de Canton. Mais, jusqu'ici, les réponses de la Chine sont restées évasives.

Sur ces entrefaites, le bruit a couru qu'un ultimatum japonais avait été envoyé au gouvernement de Pékin. Cette nouvelle sensationnelle est démentie aujourd'hui par une déclaration du ministère des affaires étrangères de Tokyo, affirmant qu'il n'a pas envoyé d'ultimatum à la Chine et qu'il ne lui a même fait aucune menace. Néanmoins, il confirme ce que l'on savait de ses exigences qui portent sur la mise en liberté du navire, des excuses et une indemnité. Il compte sur le bon sens du gouvernement de Pékin pour obtenir satisfaction. Un arbitrage a

été suggéré pour cette affaire qui semble si naturellement relever d'arbitres, mais on assure que le Japon demande à la Chine de s'exécuter d'abord, quitte à discuter ensuite. C'est la continuation de la politique assez rude que Tokyo semble avoir définitivement adoptée à l'égard de Pékin.

Il serait cependant une raison pour traiter cette affaire particulière avec modération. La Chine du Sud continue à être très agitée et il s'est produit ces derniers mois au Kouang Si des désordres beaucoup plus graves que le laconisme des télégrammes ne l'avait laissé croire au public. A qui, dans de telles conditions, pouvait-on penser que le *Tatsu-Maru* allait porter des armes? La vigilance et les décisions un peu promptes des canonnières du gouvernement chinois s'expliquent et s'excusent sans peine si l'on pense aux circonstances. On n'a pas à impliquer le moins du monde le gouvernement du Mikado dans l'affaire mais il est compréhensible que les autorités chinoises s'efforcent d'empêcher que la contrebande des armes s'exerce, même sous pavillon japonais, au profit des insurgés des deux Kouang.

Comme nous le disions, l'attitude du gouvernement japonais est conforme à toute sa politique depuis près de deux ans. Nous avons parlé du veto japonais en Mandchourie. On n'a pas oublié les réparations très rudes exigées par le Japon au détriment des fonctionnaires chinois dans la circonscription desquels des sujets japonais avaient été molestés. Les attachés militaires chinois ont été, assuré-t-on, traités avec une visible désinvolture lors des dernières grandes manœuvres japonaises. L'affaire du *Tatsu-Maru* continue la série. Il s'est produit, en Extrême Orient un étrange chassé-croisé: le Japon jadis considéré comme l'ami contre les puissances occidentales a avantageusement remplacé ces dernières comme exigeant étranger depuis que l'Europe et l'Amérique ont eu la sagesse d'adopter une politique plus respectueuse de la Chine. Il est probable que les effets produits par les développements de la puissance japonaise ne feront qu'accroître une situation que si peu prévoient au moment de la signature de la paix de Portsmouth.

MT 11247 00647



Le Temps 9/3-08

Paris, 8 mars 9/3/08

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

CHINE ET JAPON

Un incident diplomatique assez grave vient de se produire entre les gouvernements chinois et japonais. Le Tatsu-Maru, vapeur de nationalité japonaise, quittait Kobé le 20 janvier dernier. A Hong-Kong, où il se rendit tout d'abord, il embarqua des armes envoyées par une maison japonaise de ce port à un armurier de Macao. Le 5 février, vers onze heures du matin, le Tatsu-Maru était arrêté non loin de Macao, attendant la marée pour entrer dans le port. Quatre canonnières chinoises l'abordèrent, remplacèrent le pavillon japonais par le pavillon chinois et emmenèrent le steamer à Canton, où il fut placé sous surveillance. Le motif donné à cette saisie était que le Tatsu-Maru transportait des armes destinées aux révolutionnaires chinois du Kouang-Toung et du Kouang-Si. Des négociations commencèrent aussitôt entre les autorités chinoises de Canton et le consul japonais dans cette ville. Le Japon réclamait la mise en liberté du navire et une indemnité, en s'appuyant sur le fait qu'il se trouvait, au moment de la saisie, dans les eaux portugaises, et que le Tatsu-Maru ayant donné le détail de sa cargaison, avait reçu sa patente des autorités de Macao. La Chine offrait de faire des excuses pour la saisie et de rendre le navire, mais elle voulait retenir les armes et munitions jusqu'à ce qu'un tribunal mixte ait examiné l'affaire.

L'accord ne put s'établir. Un navire de guerre japonais se rendit à Hong-Kong et l'on a appris hier qu'un véritable ultimatum avait été envoyé par le Japon au gouvernement de Pékin. Les Japonais n'ont cédé sur aucun point de leurs réclamations primitives. Ils exigent immédiatement la mise en liberté du navire, la reddition de sa cargaison et le paiement d'une indemnité. Ils refusent toute enquête et toute médiation. On annonce ce matin que la Chine cède à cet ultimatum. Mais cette nouvelle, pour probable qu'elle soit, n'est pas confirmée. Nous ne possédons pas encore les renseignements détaillés et précis qui seraient nécessaires pour déterminer de quel côté on s'est rendu coupable d'une violation des règles du droit international. La question est, à cet égard, très complexe. En fait, il faut dire que malgré la surveillance active faite par les douanes chinoises, une grande quantité d'armes entre dans les provinces où l'agitation révolutionnaire est la plus vive. Dans le sud, elles pénètrent par Hong-Kong et Macao. Les propagandistes les plus zélés du mouvement kening (renversement) sont les étudiants revenus du Japon. Toute l'agitation révolutionnaire chinoise est certainement très influencée par l'histoire contemporaine du Japon. Il n'est donc pas très surprenant que la suspicion des autorités chinoises pèse — à tort ou à raison — sur les Nippons. Et si le fait est indiscutablement établi, la précipitation avec laquelle les canonnières chinoises ont agi à l'égard du Tatsu-Maru est facilement explicable.

C'est pourquoi on ne peut s'empêcher de trouver un peu brusque l'attitude du Japon, — même s'il a raison. Cette impression s'accroît quand on se rappelle le caractère des relations sino-japonaises depuis le traité de Portsmouth. Le Japon joue, comme on s'y attendait un peu, le rôle de tuteur à l'égard de la Chine. Mais il y montre plus de rudesse que de bienveillance. Pour établir sa suprématie économique, administrative et politique dans la Mandchourie, il n'a pas craint de violer à Daïren (Dalny) le principe de la porte ouverte ni de donner au traité sino-japonais de 1905 une interprétation singulièrement élargie. Il refuse à la Chine le droit, qui paraît assez naturel, de construire une voie ferrée entre Sin-Min-Ting et Takou-Min, parce qu'elle ferait concurrence au chemin de fer nippon. Evidemment, le gouvernement japonais n'aime pas faire de politique désintéressée. S'il veut être le renouvateur et l'éducateur de la Chine, il entend que cette rénovation et cette éducation

lui profitent tout d'abord. Le gouvernement de Pékin ne peut manquer de s'en rendre compte, et les froissements qui se produisent, et qui se produiront inévitablement ne peuvent avoir pour résultat d'améliorer les rapports des deux puissances jaunes. En persévérant dans une politique trop égoïste et trop rude, le Japon risque de susciter des inquiétudes en Europe et d'éveiller en Chine plus de haine que de reconnaissance.

在 何 日 是 否 有 命

MT

11247 00649

REEL No. 1-0068

0378